



2016-06-04

160507 CCC LAFERRIÈRE - REFLECTION DE L'ENVELOPPE

RESTORATION OF THE BUILDING ENVELOPE



7083, Jarry Est, Suite 221
Montreal, (Qc) H1J 1G3
Tel: 514-353-3361 Fax: 514-353-4897

#2	POUR SOUMISSION	07/05/18
#1	SOUSSION - PRICING	05/03/18
révisions revisions	Objet Object	Date Date
<div><div><div>A</div><div>B</div><div>C</div></div><div>A no. du détail detail no. B no. de la feuille--où détail exégé sheet no. - where detail C no. de la feuille--où détaillé sheet no. - where detailed</div></div>		

Projet
Centre Communautaire Correctionnel
LAFERRIERE

202 rue St-Georges, St-Jérôme
Réparation et réfection de l'enveloppe
Repairs and rehabilitation of the
building envelope

Dessin	Drawing
STRUCTURE	
PAGE COUVERTURE COVER PAGE	

Conçu par
E. Russell, Ing.

03 novembre 2016
Date

Dessiné par
F. Lavallée, dess.

03 novembre 2016
Date

Approuvé par
E. Russell, Ing.

03 novembre 2016
Date

Soimission
Gestionnaire de projet IPSC
Marie-Josée Laforest
PM/SC, Project Manager

Projet
No de projet
550-2-390-3202

Norm du fichier
The norme
CCCL-Enveloppe-161012
15-1551
No de plan ou dessin
File name
1428-395-03

LISTE DES PLANS - PLAN LIST			
Numero Number	Nom du dessin Drawing name	Date d'émission Issued	Émis pour Issued for
S-000	PAGE FRONTISPICE - COVER PAGE	07/05/18	POUR SOUMISSION
S-001	NOTES GÉNÉRALES - GENERAL NOTES	07/05/18	POUR SOUMISSION
S-100	PLAN DE FONDATION - FOUNDATION PLAN	07/05/18	POUR SOUMISSION
S-101	PLAN DE TOITURE - ROOF PLAN	07/05/18	POUR SOUMISSION
S-200	COUPES - SECTIONS	07/05/18	POUR SOUMISSION

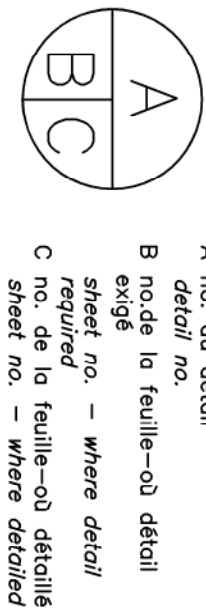
PAS POUR CONSTRUCTION
NOT FOR CONSTRUCTION



7083, Jarry Est, Suite 221
Montréal, (Qc) H1J 1G3
Tél: 514-353-3361 Fax: 514-353-4897



#2	POUR SOUMISSION	07/05/18
#1	SOUSSION – PRICING	05/03/18
révisions revisions	Objet Object	Date Date



Projet
Centre Communautaire Correctionnel
LAFERRIERE

202 rue St-Georges, St-Jérôme

Réparation et réfection de l'enveloppe
Repairs and rehabilitation of the
building envelope

STRUCTURE

NOTES GÉNÉRALES
GENERAL NOTES

Conçu par
Designed by
E. Russell, Ing.

Dessiné par
Drawn by
F. Lavallois, class.

Approuvé par
Approved by
E. Russell, Ing.

Soumission
Date
Gestionnaire de projet: IRSQC

Tender
Project Manager
Maurice-Josée Laferrère
PM/SCC Project Manager

550-2-390-3202

Nom du fichier
File name
CCCL-Envelope-161012

No de plan ou dessin
File name
1428-395-03

8.0 CHARPENTE DE BOIS
8.1 - BOIS DE TYPE S-P-F (PIN, SAPIN, ÉPINETTE) DE QUALITÉ No. 351UD POUR LES COUVOIRAGES DES MURS NON-PORTEURS.

- BOIS DE TYPE S-P-F (PIN, SAPIN, ÉPINETTE) DE QUALITÉ No. 1 OU No. 2 SEC (S-DRY OU K-DRY) POUR LES MURS, PORTES, COLONNES, POUTRES ET SOLIVES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

8.2 UTILISER LES ÉTRIERS MÉTALLIQUES REQUIS SELON LES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT DE POUTRELLES ET DE FERMES. POUR LES ASSEMBLAGES NON-STANDARDS, VOIR LE DETAIL-TYPE (SAUF INDICATION CONTRAIRE).

8.3 TOUTES LES OPÉRATIONS DE CLOUAGE SERONT CONFORMES À LA NORME CNB 2005.

8.5 LA CONCEPTION DES SOLIVES ET DES FERMES DE TOIT EST EFFECTUÉE PAR LE FABRIQUANT EN RESPECTANT LA PARTIE 4 DU CNB 2005. CELLES-CI DEVONT ÊTRE CONÇUES AFIN DE MINIMISER L'INSTALLATION DE LIENS CONTINUS.

8.6 LE FABRICANT DES FERMES DEVRA INDUIQUER ET DIMENSIONNER LES ENTRETOISES PERMANENTES REQUISES AFIN D'ASSURER LA STABILITÉ DES FERMES SOUS LES CHARGES VERTICALES.

8.7 LE FABRICANT DEVRA FOURNIR AU CHANTIER LES LIENS CONTINUS ET LES ENTRETOISES REQUIS POUR STABILISER LES POUTRELLES ET LES FERMES DE TOIT.

8.8 L'INSTALLATION DE LIENS CONTINUS EST LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR, SELON LES PRESCRIPTIONS DU FABRIQUANT.

8.9 LE FABRICANT DE FERMES DEVRA FOURNIR UN PLAN DE FABRICATION ET D'EXECUTION AU CHANTIER, INCLUANT UN PLAN DE MONTAGE ET LES CONTREVENTEMENTS TEMPORAIRES DES FERMES AFIN D'ASSURER LA STABILITÉ DES CES DERNIÈRES ET LA SÉCURITÉ DES TRAVAILLEURS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 3.3 DU CODE DE SÉCURITÉ POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION.

8.10 TOUT ÉLÉMENT DE BOIS EN CONTACT AVEC LE BÉTON OU LE REMBLAIS GRANULAIRE DEVRA ÊTRE PROTÉGÉ AVEC UNE MEMBRANE NERVAUSTRALE.

9.0 DÉMOLITION

9.1 L'ENTREPRENEUR DOIT VISITER LES LIEUX AFIN DE BIEN ÉVALUER TOUTS LES ÉLÉMENTS À ENLEVER ET À DEMOIR. AUCUNE RECLAMATION DUE À UNE MAUVAISE ÉVALUATION DES TRAVAUX À EFFECTUER NE POURRA ÊTRE ACCEPTÉE.

9.2 FOURNIR ET INSTALLER LES PIÈCES NÉCESSAIRES AU RENFORCEMENT. PRÉVOIR DES ÉVÈLEMENTS TEMPORAIRES LA OU REQUIS.

9.3 EXÉCUTER TOUTE LA DÉMOLITION OU L'ENLEVEMENT D'ÉLÉMENTS DEMANDÉS AUX PLANS. L'ENTREPRENEUR EST TENU DE RÉPARER TOUTS LES OUVRAGES ENDOMMAGÉS LORS DE L'EXECUTION DES TRAVAUX.

9.4 TOUTE DÉMOLITION EN CONTACT AVEC UNE SURFACE APPARENTE À CONSERVER DOIT ÊTRE AMORCÉE PAR UN TRAIT DE SCIE DE 25 mm (1") DE PROFONDEUR, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

9.5 TOUTS LES MATÉRIAUX RÉSULTANT DE LA DÉMOLITION DOIVENT ÊTRE SORTIS DU CHANTIER QUOTIDIENNEMENT. ILS DEVIENNENT LA PROPRIÉTÉ DE L'ENTREPRENEUR, SAUF INDICATION CONTRAIRE DE LA PART DE L'ENTREPRENEUR.

9.6 L'ENTREPRENEUR DOIT EXÉCUTER SES TRAVAUX EN CONSIDÉRANT L'UTILISATION ININTERROMPUE DES BÂTIMENTS ADJACENTS. DE PLUS, IL DOIT PRENDRE TOUTES LES DISPOSITIONS NÉCESSAIRES POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DES OCCUPANTS.

9.7 À TOUTES LES ÉTAPES DE LA DÉMOLITION, L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU BÂTIMENT N'EST PAS COMPROMISE.

9.8 LES TRAVAUX DE DÉMOLITION DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS CONFORMÉMENTS AUX PRESCRIPTIONS DU CODE CANADIEN POUR LA SÉCURITÉ EN CONSTRUCTION.

5.0 BÉTON
5.1 LES OUVRAGES DE BÉTON ARMÉ DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME CSA-A23.1-09 / A23.2-09

5.2 LES TRAVAUX DE BÉTONNAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES CSA-A23.1-09 ET A23.2-09.

5.3 TOUT BÉTON EXPOSÉ AUX INTÉMPÉRIES DOIT CONTENIR DE 5% À 8% D'AIR ENTRAÎNÉ.

5.4 BÉTON À 28 JOURS :

MURS DE FONDATION : 25 MPa

5.5 AUCUNE CHARGE NE DOIT ÊTRE IMPOSÉE AUX NOUVEAUX ÉLÉMENTS EN BÉTON AVANT QUE L'INGÉNIEUR NE L'AIT AUTORISÉ.

5.6 L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DOIT PRÉSENTER LA POSITION DES JOINTS DE COULÉE, DES MURS, DES DALLES ET DES POUTRES À L'INGÉNIEUR POUR APPROBATION.

5.7 L'ENTREPRENEUR DOIT AVISER L'INGÉNIEUR EN STRUCTURE AU MINIMUM 48 HEURES AVANT CHAQUE DES COULÉES DE BÉTON.

5.8 LE MÛRISSEMENT DU BÉTON DOIT ÊTRE FAIT DE FAÇON CONTINUE APRÈS LA PRISE DU BÉTON. LES SURFACES EXPOSÉES DOIVENT ÊTRE HUMECTÉES PENDANT UNE PÉRIODE D'AU MOINS SEPT JOURS APRÈS LA COULÉE. LORSQUE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST DE 5°C ET PLUS, LORSQUE LA TEMPÉRATURE EST DE 5° A -5°, SEULEMENT DES TOILES ISOLANTES SONT REQUISES SUR LE DESSUS ET CÔTÉ DES OUVRAGES DE BÉTON. POUR UNE TEMPÉRATURE DE -5° ET MOINS, DU CHAUFFAGE ET DES TOILES SONT OBLIGATOIRES.

TOILES, LORSQUELLES SONT INSTALLÉES SUR UN MUR DE FONDATION, ELLES DOIVENT ÊTRE FIXÉES DANS LE BAS POUR ÉVITER LE SOULEVEMENT. LORSQUELLES SONT INSTALLÉES SUR UNE DALE, IL DOIT Y AVOIR UN CHEVAUCHEMENT DE 2" (5" ENTRE LES TOILES.

5.9 LA TOLÉRANCE DE FINISSAGE DES SURFACES DE BÉTON SERA CONFORME À LA NORME A23.1-09 MÉTHODE DE LA RÈGLE DROITE.

5.10 LE LABORATOIRE SERA CHOISI ET PAYÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE.

5.11 CONTRÔLE DE LA QUALITÉ PAR UN LABORATOIRE :

- 3 CYLINDRES PRÉLEVÉS POUR CHAQUE 100 MÈTRES CUBES DE BÉTON COULÉ EN CHANTIER NOIR LA NORME CSA-A23.1-09 / A23.2 -09 PAGE 48-50 ARTICLE 4.4.6.3.1)
- 1 ESSAI D'AFFAISSEMENT PAR CAMION
- 1 ESSAI DE RÉSISTANCE EN COMPRESSION À 7 JOURS
- 2 ESSAI DE RÉSISTANCE EN COMPRESSION À 28 JOURS

6.0 ARMATURE

6.1 TOUT L'ACIER D'ARMATURE DOIT ÊTRE GRÉNELÉ CONFORMÉ À LA NORME CSA-A30.18-92 NUANCE 400R. SI DE L'ACIER Soudable EST REQUIS SELON LES PLANS, FOURNIR DE L'ACIER DE NUANCE 400W.

6.2 TOUT L'ACIER D'ARMATURE DOIT ÊTRE PROPRE ET EXEMPT DE ROUILLE. DE GRAISSE DE COFFRAGE, DE BÉTON ET/OU DE PEINTURE AVANT LA COULÉE.

6.3 RECOURÈVEMENT DE L'ACIER D'ARMATURE, SAUF INDICATION CONTRAIRE :

- MURS DE FONDATION : 50 mm (2")

6.4 SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES LONGUEURS DE CHEVAUCHEMENT ET LES LONGUEURS DE SCÈLÈMENT DROIT DES BARRES DOIVENT ÊTRE CONFORMES À LA NORME CSA-A23.1

6.5 TOUT REMPLACEMENT D'ARMATURE PAR DES BARRES DE DIMENSIONS DIFFÉRENTES DOIT ÊTRE AUTORISÉ PAR L'INGÉNIEUR.

6.6 SAUF INDICATION CONTRAIRE OU AUTORISATION DE L'INGÉNIEUR, LE PLIAGE ET LE SOUDAGE DES BARRES D'ARMATURE NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS SUR LE CHANTIER.

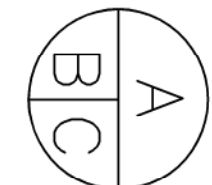
6.7 REMPLACER LES BARRES QUI PRÉSENTENT DES FISSURATIONS OU FENDILLEMENTS.


2018-06-04



7083, Jarry Est, Suite 221
Montréal, (Qc) H1J 1G3
Tél: 514-353-3361 Fax: 514-353-4897

#2	POUR SOUMISSION	07/05/18
#1	SOUSSION - PRICING	05/03/18
révisions revisions	Objet Object	Date Date



A no. du détail
detail no.
B no. de la feuille--où détail
ex. ex. -- where detail
sheet no. -- where detail
C no. de la feuille--où détail
sheet no. -- where detail

Projet
Centre Communautaire Correctionnel
LAFERRIERE

202 rue St-Georges, St-Jérôme

Réparation et réfection de l'enveloppe
Repairs and rehabilitation of the
building envelope

Dessin
STRUCTURE
Drawing

PLAN DE FONDATION
FOUNDATION PLAN

Conçu par
E. Russell, Ing.
03 novembre 2016
Date

Dessiné par
F. Lavalée, dess.
03 novembre 2016
Date

Approuvé par
E. Russell, Ing.
Date

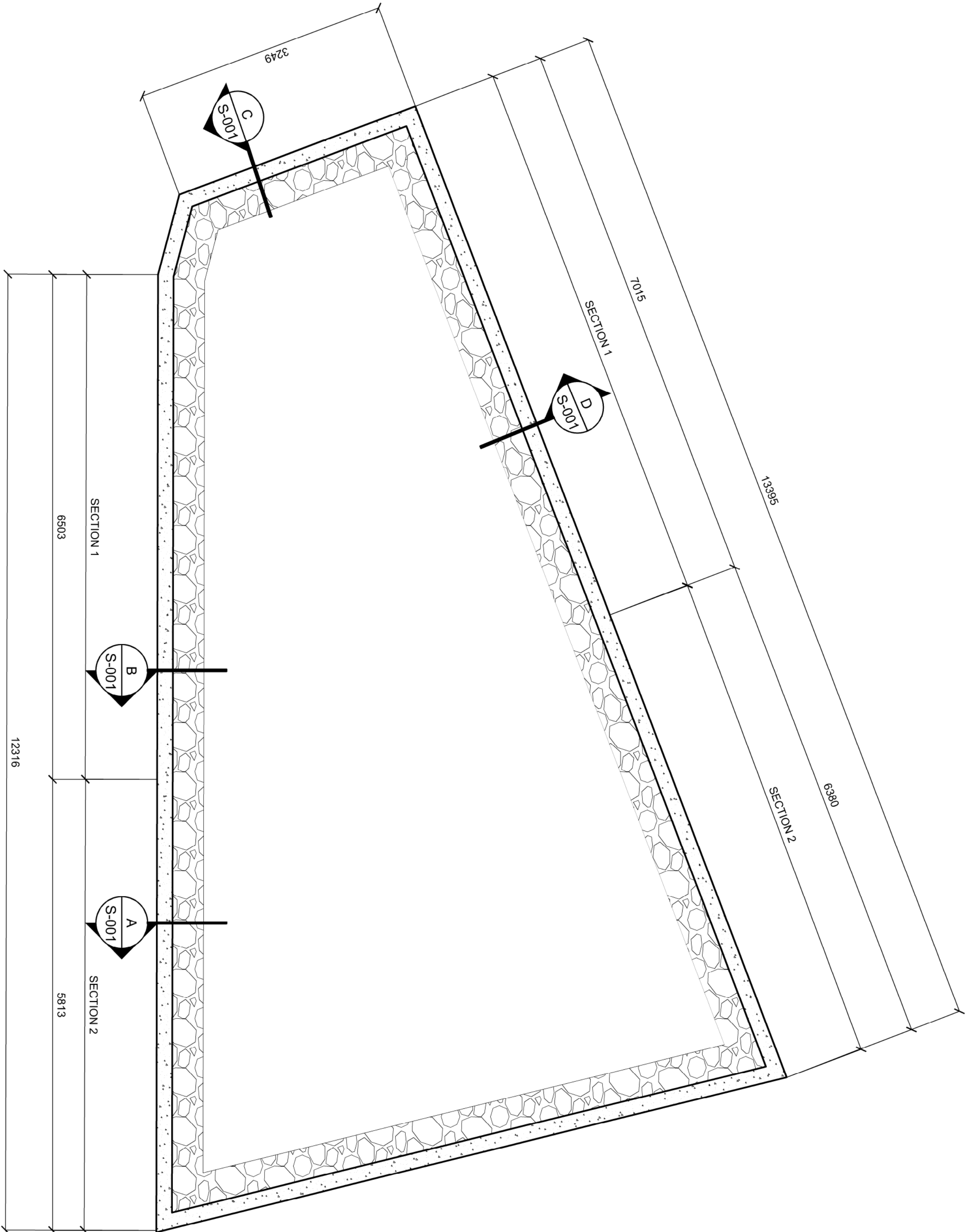
Soumission
Gestionnaire de projet: PRSC

Tender
Marie-Josée Lafont
PRSC, Project Manager

No de projet
550-2-390-3202
Project number

Nom du fichier
CCCL-Enveloppe-161012
15-1551
File name No de classement

No de plan ou dessin
1428-395-03
File name No feuille
Sheet no

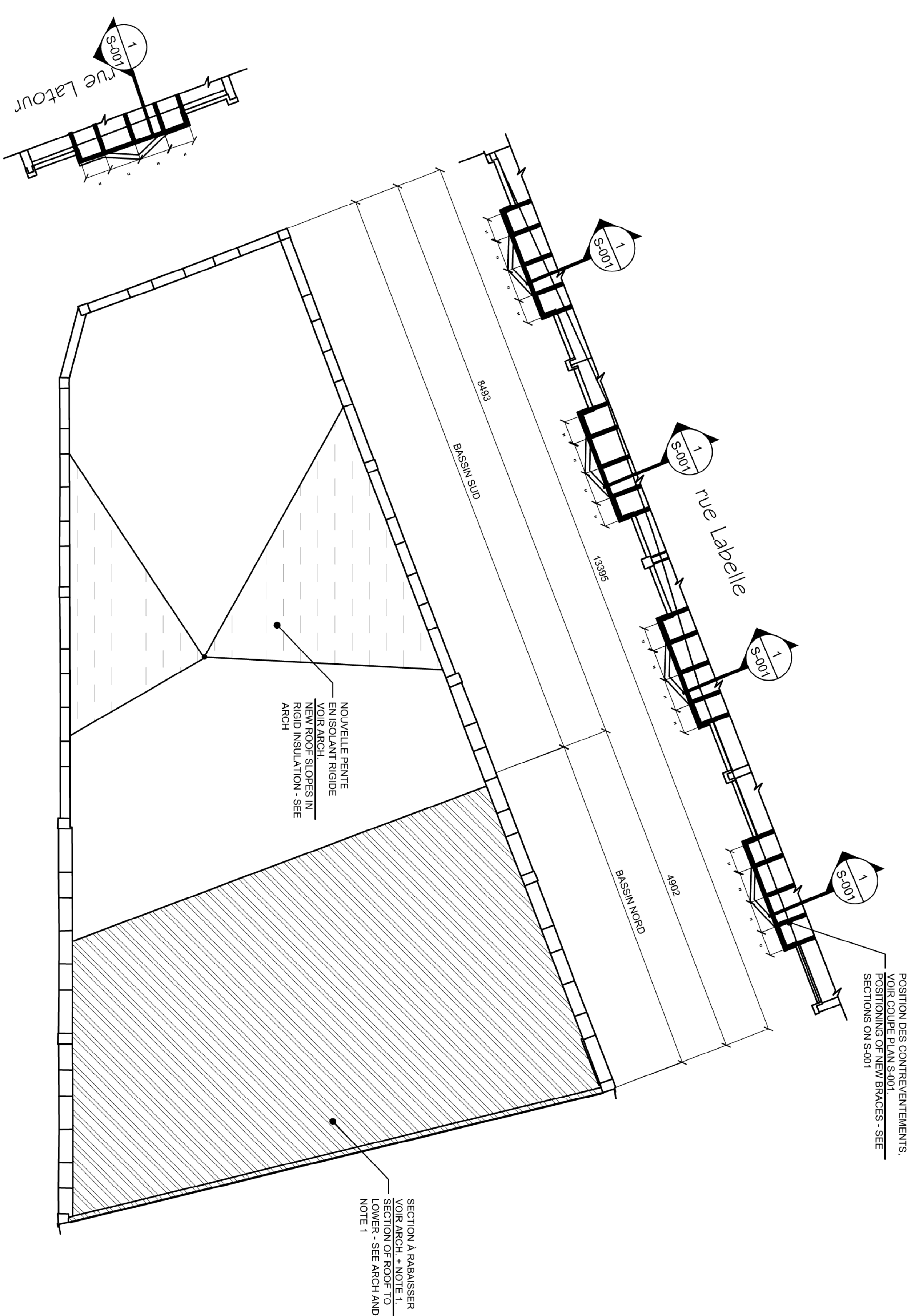


PLAN DE FONDATION
FOUNDATION PLAN

PAS POUR CONSTRUCTION
NOT FOR CONSTRUCTION

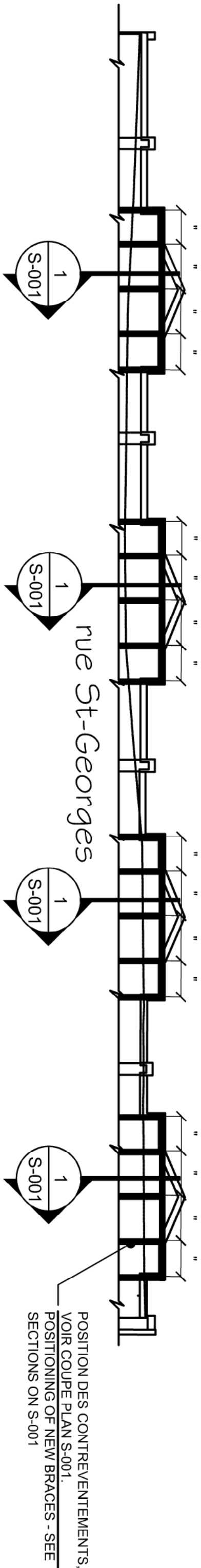
NOTE 1:

- L'ENTREPRENEUR DOIT SOUMETTRE UNE PROCÉDURE DE RABASSEMENT DE LA TOITURE
- APPROUVÉ PAR UN PROFESSIONNEL.
- THE GENERAL CONTRACTOR MUST SUBMIT A PROCEDURE DESCRIBING THE LOWERING
- OF THE EXISTING ROOF APPROVED BY A PROFESSIONAL



PLAN DU TOIT
ROOF PLAN

- REPRÉSENTATION SCHEMATIQUE SEULEMENT
- VOIR COUPE POUR DETAIL SUR S-001
- L'ENTREPRENEUR DOIT VALIDER LES DIMENSIONS
- DES PARAPETS SUR PLACE AVANT LES TRAVAUX.
- POUR LES TRAVAUX RELATIFS À L'ÉTANCHÉITÉ ET
- L'ISOLATION DU TOIT, VOIR ARCHITECTE.
- SCHEMATIC REPRESENTATION OF THE NEW
- BRACINGS ONLY - SEE SECTIONS ON S-001
- THE CONTRACTOR MUST VALIDATE THE
- DIMENSIONS OF THE EXISTING PARAPETS PRIOR TO
- THE COMMENCEMENT OF THE WORK.
- FOR ALL ROOFING-RELATED WORK, SUCH AS
- WATERPROOFING AND INSULATION, SEE ARCH.

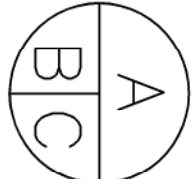


PAS POUR CONSTRUCTION
NOT FOR CONSTRUCTION



7083, Jarry Est, Suite 221
Montréal, (Qc) H1J 1G3
Tél: 514-353-3361 Fax: 514-353-4897

#2	POUR SOUMISSION	07/05/18
#1	SOUSSION - PRICING	05/03/18
révisions	Objet	Date
revisions	Object	Date



A no. du détail
detail no.
B no. de la feuille--où détail
ex. ex. - where detail
sheet no. - where detail
C no. de la feuille--où détail
sheet no. - where detail

Projet
Centre Communautaire Correctionnel
LAFERRIERE
Project

202 rue St-Georges, St-Jérôme

Réparation et réfection de l'enveloppe
Repairs and rehabilitation of the
building envelope

Dessin
STRUCTURE
Drawing

PLAN DE TOITURE
ROOF PLAN

Conçu par
Designed by
E. Russell, Ing.
03 novembre 2016
Date

Basiné par
Drawn by
F. Lavalée, dess.
03 novembre 2016
Date

Approuvé par
Approved by
E. Russell, Ing.
Date

Soumission
Gestionnaire de projet PRSC
Date

Tender
Marie-Josée Lafont
PRSC, Project Manager
Project number

No de projet
550-2-390-3202
Project number

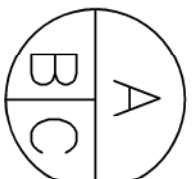
Nom du fichier
The name No de classement
CCCL-Envelope-161012
15-1551
File no

No de plan ou dessin
The name No feuille
1428-395-03
Sheet no



7083, Jarry Est, Suite 221
Montréal, (Qc) H1J 1G3
Tél: 514-353-3361 Fax: 514-353-4897

#2	POUR SOUMISSION	07/05/18
#1	SOUSSION - PRICING	05/03/18
révisions / revisions	Objet / Object	Date / Date



A no. du détail
B no de la feuille--où détail
ex: B no de la feuille--où détail
sheet no. - where detail
C no. de la feuille--où détail
sheet no. - where detailed

Projet
Centre Communautaire Correctionnel
LAFERRIERE

202 rue St-Georges, St-Jérôme

Réparation et réfection de l'enveloppe
Repairs and rehabilitation of the
building envelope

Dessin
STRUCTURE
COUPES
SECTIONS
Drawing

Conçu par
E. Russell, Ing.

Designed by
E. Russell, Ing.

Dessiné par
F. Lavelle, dess.

Drawn by
F. Lavelle, dess.

Approuvé par
E. Russell, Ing.

Approved by
E. Russell, Ing.

Soumission

Gestionnaire de projet: IRSQC
Marie-Josée Lafont
PM/SC: Project Manager

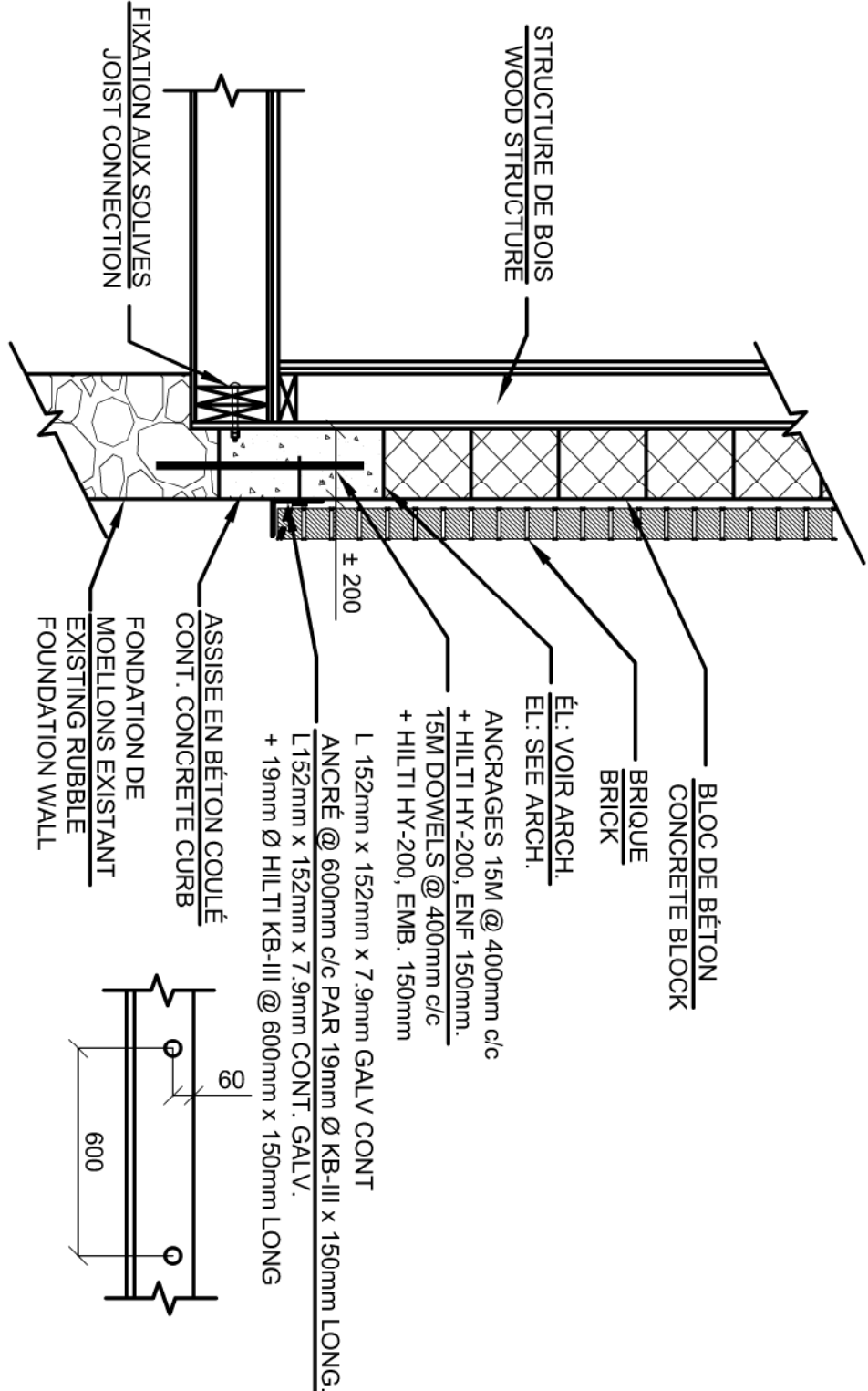
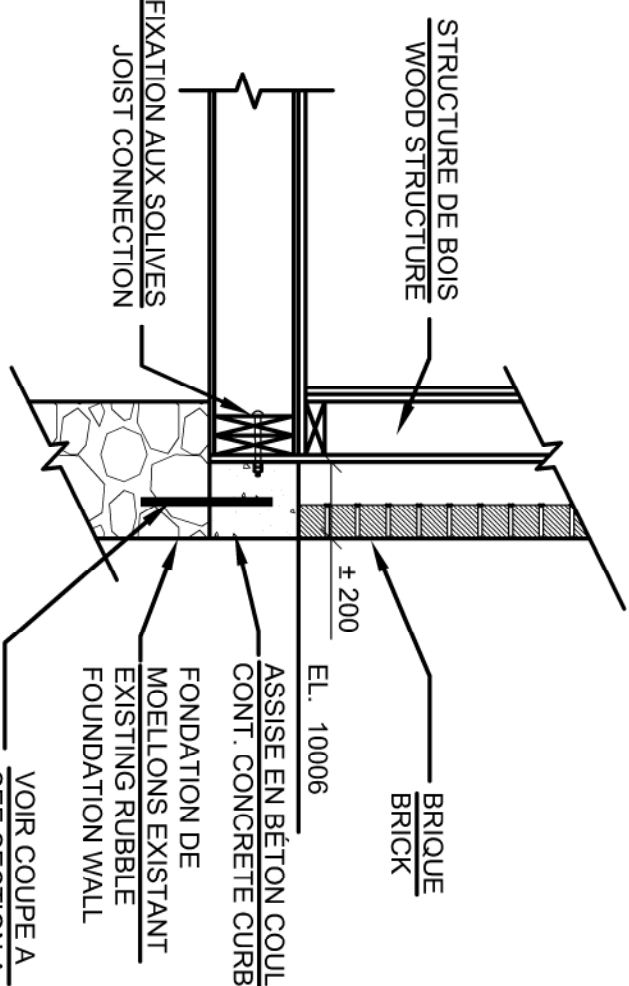
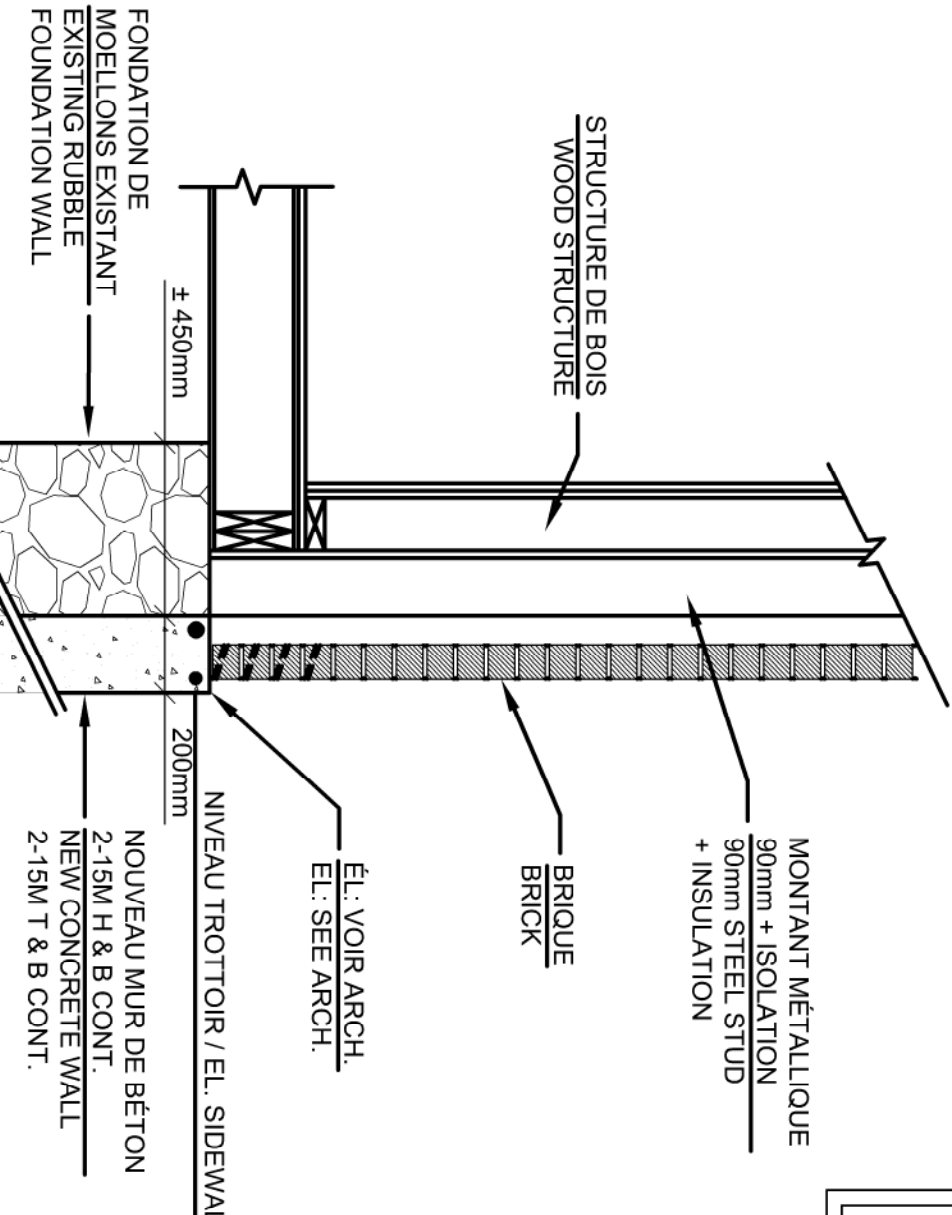
Tender
No de projet
550-2-390-3202

Norm du fichier
The norme
CCCL-Envelope-161012

No de plan ou dessin
The norme
1428-395-03

NOTES

- TOUS LES ASSEMBLAGES DOIVENT ÊTRE VISÉS AVEC DES VIS A BOIS # 10 x 3" LONG, S.I.C
- ALL CONNECTIONS MUST BE MADE 3" LONG #10 WOOD SCREWS U.N.
- TOUTES LES DIMENSIONS DOIVENT ÊTRE VALIDÉES SUR PLACE.
- ALL DIMENSIONS MUST BE VALIDATED ON SITE PRIOR TO THE COMMENCEMENT OF THE WORK.

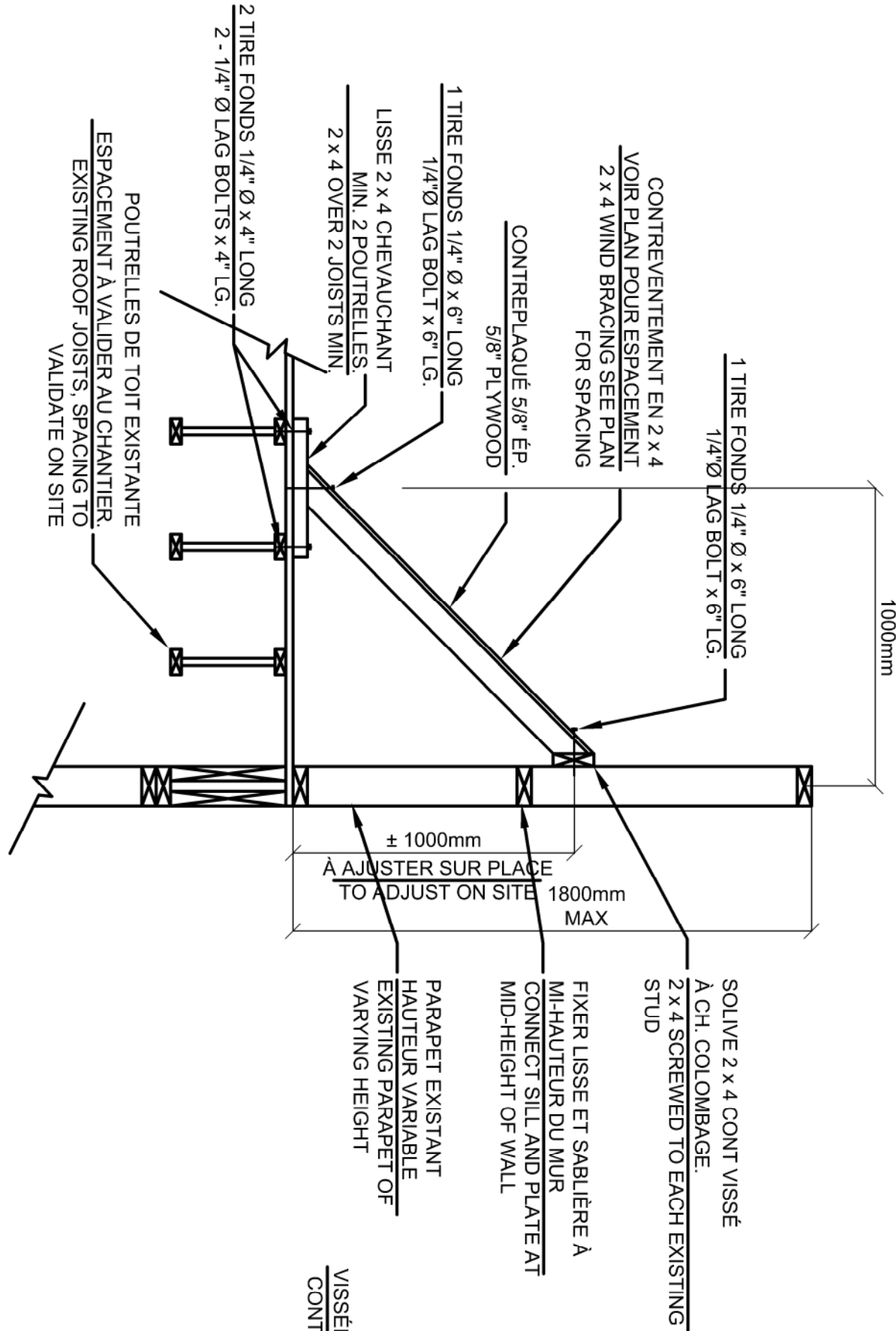


COUPE A
SECTION A

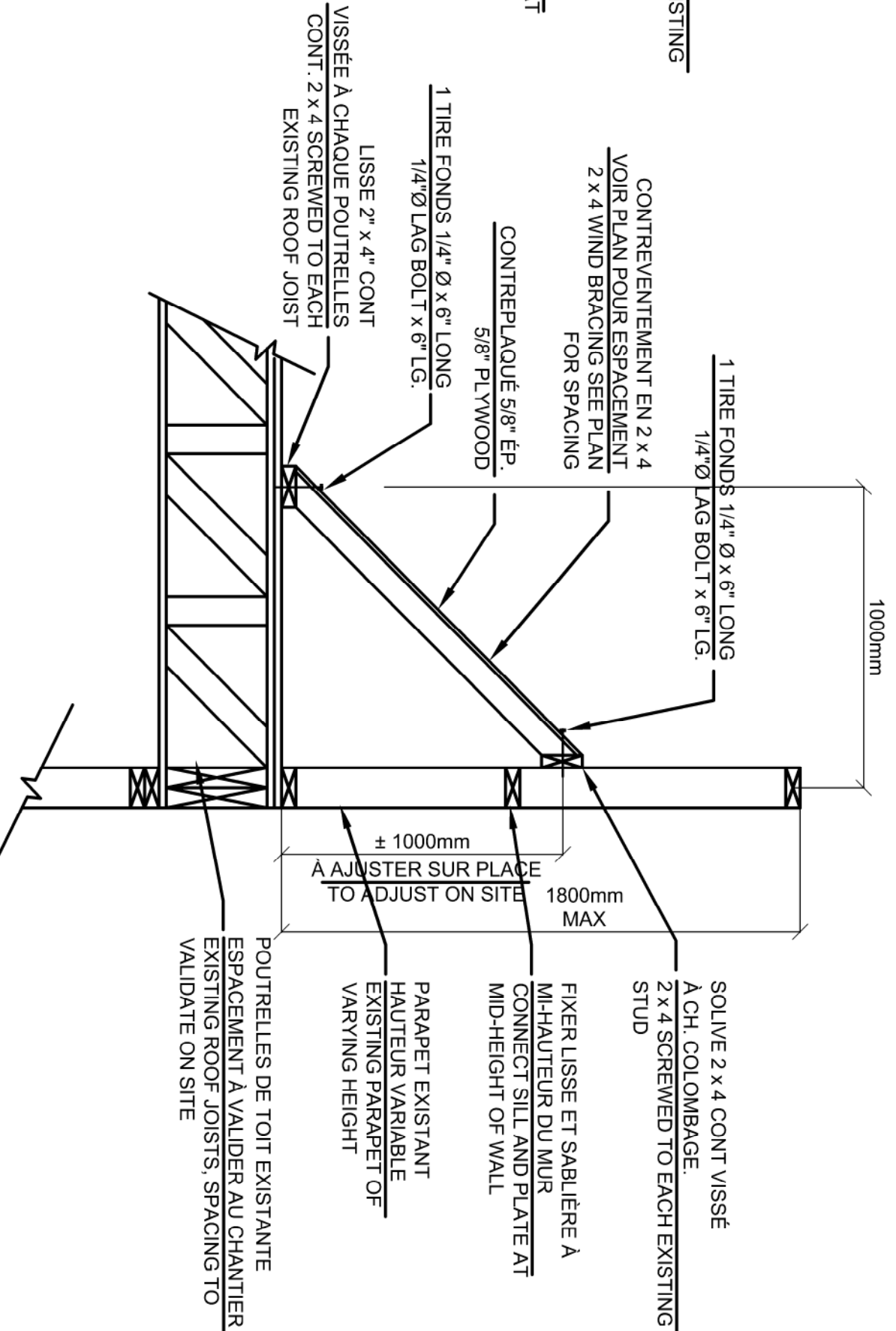
COUPE B
SECTION B

COUPE C
SECTION C

COUPE D
SECTION D



COUPE 1
PARALLELE AUX POUTRELLES DE TOIT
SECTION 1
PARALLEL TO ROOF JOISTS



COUPE 2
PERPENDICULAIRE AUX POUTRELLES DE TOIT
SECTION 2
PERPENDICULAR TO ROOF JOISTS

PAS POUR CONSTRUCTION
NOT FOR CONSTRUCTION